

# (Postal)Application Form for Issuance of Tax-Related Certificate

## 税務証明交付申請書(郵送用)

(Addressee) Mayor of Bando City


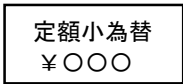
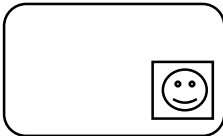
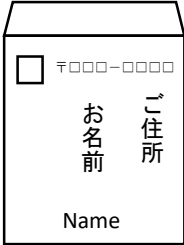
		Year/	Month/	Day/
<b>申請者</b> <b>Applicant</b>	住所 Address	電話番号 Phone number		
	名前 Name	生年月日 Date of birth year/ month/ day/		
<b>納税義務者</b> <b>Whose Certificate</b> <b>is needed?</b> <b>(Taxpayer)</b>	住所 <input type="checkbox"/> 上記と同じ same as applicant Address	続柄(Relation with Taxpayer) <input type="checkbox"/> 本人 Self <input type="checkbox"/> 委任状 Letter of Authorization <input type="checkbox"/> その他 Others : (                      )		
	名前 <input type="checkbox"/> 上記と同じ same as applicant Name	生年月日 Date of birth year/ month/ day/		
<b>Purpose of use</b>	<input type="checkbox"/> ビザ申請 Apply for visa <input type="checkbox"/> 金融機関 Financial <input type="checkbox"/> その他 Others:(                      )			

証明書の種類 Type of Certification	内容 Contents	通数 Number of Copies	手数料(定額小為替) Service Charge
<input type="checkbox"/> 課税・非課税証明書 Certificate of Taxation / Tax exemption Certificate (Kazei / Hikazei Shoumeisho)	<input type="checkbox"/> Most Recent Year (最新年度)  <input type="checkbox"/> Specific Year (指定年度) 令和 REIWA_____年度	通 _____Copy	1 通    300 円 1Copy   300Yen
<input type="checkbox"/> 所得証明書 Certificate of Income (Shotoku Shoumeisho)	<input type="checkbox"/> Most Recent Year (最新年度)  <input type="checkbox"/> Specific Year (指定年度) 令和 REIWA_____年度	通 _____Copy	1 通    300 円 1Copy   300Yen
<input type="checkbox"/> 納税証明書 Tax payment certificate (Nouzei Shoumeisho)	<input type="checkbox"/> Specific Year (指定年度) 令和 REIWA_____年度  <input type="checkbox"/> 市・県民税 : Municipal Prefectural tax  <input type="checkbox"/> 固定資産税 : Fixed asset tax  <input type="checkbox"/> 軽自動車税 : Light motor vehicle tax  <input type="checkbox"/> 国保税 : National health insurance tax	通 _____Copy	1 通    300 円 1Copy   300Yen

## 取り寄せのしかた How to Send the Request Form

送付用封筒に、①～④を入れて封をし、郵便ポストに投函してください。

Please place the following ①～④, in a sealed postal envelope and post it in a mail box.

①申請書 Application Form	②手数料 Service Charge	③本人確認書類 Double-Sided Copy of Residence Card (Zairyu Card)	④返信用封筒 Return envelope
	 TEIGAKU KOGAWASE ¥000		

送付用封筒  
Sending envelope

※手数料 Service Charge  
ゆうちょ銀行で定額小為替（ていがくこがわせ）  
を必要な金額分購入してください。  
Please buy Teigaku Kogawase  
(Fixed Amount Postal Money Order)  
with requied amount at YUUCHO Bank.

切手 Stamp

〒306-0692  
坂東市役所 課税課  
坂東市岩井 4 3 6 5 番地

### 郵便 Post Address

〒306-0692

坂東市岩井 4365 番地

坂東市役所 課税課

Post Code 306-0692

BANDO-SHI IWAI 4365

BANDOSHIYAKUSHO KAZEI KA

### 所得/課税証明書を申請されるとき の 注意 点

#### Important Points for Requesting a Certificate of Income/Taxation

所得関係の証明は1月1日現在の住所地の市町村で前年所得（その翌年度）の証明書を発行します。  
（例：令和6年中の所得は令和7年1月1日の住所地の市町村が令和7年度証明書として発行します。）

Certificate of Income/Taxation based on income earned in the previous year, will be issued at the city hall of the applicant address as of January 1st.

(Example: Income earned in REIWA 6 Year(2024) will be issued as Certificate of fiscal year REIWA 7 (2025) by the city hall of your address as of January 1st REIWA 7 Year(2025).)

税務証明書は、申請者住所地以外は送付できません。また、申告内容や申請内容に不備があった場合は、こちらからご連絡いたしますので、連絡が取れるようにしていただきますようお願いいたします。

Informetion regarding tax related certificate can only be sent to the applicant. In the event that there are any inaccuracies or deficiencies in your declaration or application, we will contact you. Please ensure that you remain reachable.